



Aus mennonitischen Kreisen.

Vereinigte Staaten.

Kansas.

Moundridge, 6. September. Will hiermit allen meinen Freunden und Bekannten wissen lassen, daß wir den 6. April 1891 von Hillsboro, Marion Co., nach McPherson Co., fünf Meilen von Moundridge, gezogen sind, wofür ich eine Stelle als Schullehrer in unserer Gemeinde übernommen habe. Im Frühjahr hielt ich 2½ Monate Schule. Ich hatte 54 Schüler. Da giebt es dollauf zu thun, aber es ist mir eine Lust den Kindern Unterricht zu erteilen. Eine wichtige Aufgabe ist es, den Kindern ein richtiges Vorbild zu sein in dem, was uns im heiligen Worte Gottes befohlen wird, um den Zweck an ihnen zu erfüllen, daß der Gott sie uns gegeben hat, wie Er denn auch im Propheten spricht: „Weiset meiner Hände Werk zu mir.“ Wogu ich auch sonst eine Gemeindefschule da, als zu diesem Zwecke.

Ich stimme mit dem neulich in der „Rundschau“ über die Nothwendigkeit von Gemeindefschulen Gefagten ganz überein. Berichte noch, daß ich den 31. August wieder mit der Schule begonnen habe. Nur schade, daß die Kinder noch nicht alle kommen können, denn die Arbeit hindert noch.

Unsere Familie besteht jetzt aus vier Personen. Wir haben nämlich zwei Pflegekinder, einen Knaben und ein Mädchen. Das Mädchen haben wir voriges Jahr von Chicago aus der Waisenanstalt angenommen; es ist ein diätes und fettes Kind und sieht immer so freundlich aus, daß es Jedermann gefällt.

Das Dreschen geht hier noch immer vorwärts. Die Weizenerte ist hier herum viel besser als bei Hillsboro, wiewohl sie auch hier nicht so reich ausgefallen ist, als man anfänglich glaubte. Für den Weizen hat es dieses Jahr zu viel geregnet. Auch das Weizenfeld ist in unserer Umgebung besser als bei Hillsboro, denn wir hatten zur rechten Zeit genügend Regen; es scheint eine reiche Weizenform zu geben.

Obst giebt es dieses Jahr sehr viel, so daß vieles verkaufen muß. Auch Weintrauben giebt es reichlich.

Peter Giesbrecht.

Hillsboro, 8. September. „Du sollst Niemand täuschen!“ (Marc. 10, 19.) Unter der hier in Amerika bestehenden Kirchengemeinschaft Riverbrüder wurde durch Vermittelung im Jahre 1883 eine besondere Opferwilligkeit angeregt; und eine Summe Geldes zusammen gebracht, um solchen Personen, die Glaubens und Gewissens halber von Rußland nach Amerika herüberkommen möchten, aber Armuths halber nicht konnten, zu helfen. Da aber erwähnte Gemeinschaft mit den Verhältnissen und Leuten in Rußland ganz unbekannt war, so übertrug sie unserer Krimer Mennoniten-Brüdergemeinde die Verwendung der gesammelten Summe. Bald wurde diese Thatsache in Rußland bekannt, und viele sehr dringende Ansprüche auf diese Hilfe zur Heberhebung gemacht. Brüder unserer Gemeinde wurden beauftragt die Gesuche aus Rußland zu prüfen und zu beantworten. — Einer jeden Person, die um diese Unterstützung nachsuchte, wurde die uns von den Riverbrüdern gestellte Bedingung mitgetheilt: „Nur Solche, die Glaubens und Gewissens halber auswandern möchten, und Armuths halber nicht können, haben Theil an dieser Unterstützung.“ — Eine weitere Bedingung war: „Daß Jeder, der durch diese Unterstützung herüber kommt, beim Ankommen hieselbst eine Note (Schuldschein) unterschreiben sollte, worin er sich verpflichtet seine Reiseschuld nach

fünf Jahren ohne Zinsen unweigerlich abzugeben.“

Nur wenige von den vielen Bittgesuchen konnten befriedigt werden, weil die Mittel zu bald ausgingen und doch sind bei \$2600 auf Notizen verzeichnet, die nach obiger Bedingung abgegeben und heute fällig sind. Von den erwähnten Wohlthätern ist schon öfters an uns als Vermittler die Bitte um Zahlung ergangen, welche wir auch einer jeden betreffenden Person mitgetheilt haben. Doch bis heute war sehr wenig Erfolg. — Wieder ist uns ein bittender, doch recht dringender Brief zugegangen, die betreffenden an ihr Versprechen zu erinnern. Es führte uns auf obiges Wort: „Du sollst Niemand täuschen!“

Was wir heute mittheilen sollen aus vorliegendem Briefe ist dieses: „Die Riverbrüder stellen die günstige Forderung, daß das erwähnte Geld in den folgenden fünf Jahren ohne Zinsen zurückgezahlt werde; und zwar im September und März jeden Jahres ein Zehntel der ganzen Summe. Das heißt, wer hundert Dollar schuldet, zahlt laufenden September zehn und künftigen März zehn und so fort bis zum Schluß.“

Wir, als Vertreter bei Euren Wohlthätern, bitten durch diese Zeilen einen jeden Beteiligten doch dieses nicht zu übersehen, sondern uns die betreffenden Beträge zu schicken, daß wir sie an die Berechtigten senden können. Euer eigenes Versprechen bindet Euch!

Abt. Harms,
Peter A. Wiebe.

Süd-Dakota.

Einladung.

— Die Mennoniten-Brüdergemeinde in Dakota gedenkt den 11. October d. J., vier Meilen nördlich von Parker, Turner Co., S.-Dakota, ein Erntedankfest, verbunden mit einem Liebesmahl, zu feiern, und ladet Alle herzlich dazu ein.

Heinrich Brian,
Parker, Turner Co., S. D.

Europa.

Süd-Rußland.

Großweide, 2. August. Sterbefälle sind vorgekommen: in Schardau Gerhard Klaasen nach einjährigem Leiden und der altersschwache Ehrh. Heinrich Franz; in Großweide Aganetha Janzen nach dreijährigem Leiden und die lange kränzlich gewesene Frau des Jacob Keger, frühere Frau des Jacob Käthler. Mit den alten Geleuten Gerhard Friesen geht's nach bisheriger Art.

Die Ernte ist gering, trotzdem aber nach der Saatzeit kein Regen mehr gefallen, muß man fagen wider Erwarten gut. Wintergetreide: 5 Tschw., Sommerweizen 3 Tschw., Gerste 7 Tschw. per Dessj.; Kartoffeln keine. Herzliche Grüße an Abraham Jost und Peter Quiring, Minnesota, Geshwister Wiesen und Jacob Friesen, Nebraska. Die Ernte auf der neuen Ansiedlung im Samarijischen ist gut. Es sind viele neuen Ansiedler dort, so daß das Land in einem Jahre alles besiedelt sein wird.

Peter Neumann.

In No. 27 der „Rundschau“ finden wir eine Einfindung von Hel. Janzen, welche gewisse Beschuldigungen gegen den Fortdienst der Mennoniten in Südrußland und gegen die denselben vorstehenden Prediger enthält. Diese Beschuldigungen sollen von einem nach Amerika ausgewanderten Jünglinge ausgehen, der den Fortdienst auf einer dieser Fortseien durchgemacht hatte. Es ist nicht gesagt, in welchem der sechs oder sieben Fortcommandos der betreffende Jüngling gedient hat, und ich glaube nicht, daß die darin enthaltenen Beschuldigungen meiner Person gelten, doch fühle ich mich als Prediger einer solchen Jünglingsgemeinde gedrungen,

zur Ehre der Wahrheit einige jener Beschuldigungen zu widerlegen. Ich weiß, daß die „Rundschau“ in mennonitischen Kreisen viel gelesen wird, und daß auch solche Artikel, wie der oben erwähnte, von vielen aus Rußland „Gewissens halber“ ausgewanderten Mennoniten mit Freuden begrüßt werden wird, aber es ist doch unrecht, einer Sache durch einseitige und unrichtige Darstellung eine ganz andere Gestalt zu geben, als sie wirklich hat.

Dem mit Matth. 10 (wahrscheinlich Vers 37—40) begründeten Vorwurfe, daß Viele durch den Fortdienst von der Auswanderung zurückgehalten worden sind, wäre mit manchem anderen zu begegnen, doch will ich nur das Eine sagen, daß die Jünglinge hier auf den Fortseien dieselbe Arbeit thun, die auch in Amerika jeder Landwirth thut: graben, pflanzen, begießen, jäten, Bäume fällen, Strauch hacken u. s. w., und die doch wirklich nichts Sündliches enthalten kann, daß also jener Ausdruck des Heilandes nicht hierher gehört, denn dort ist von wirklicher Verfolgung der Apostel die Rede. Doch lassen wir das. Möge die Auswanderung Gewissenshalber bleiben (obgleich sie es bei vielen ausgewanderten niemals war), eine wichtigere Frage ist schon die, ob durch Beispiel und Ermahnung auf die Jünglinge zum Guten gewirkt werde. Es ist wahr, es sind Jünglinge auf den Fortseien, denen nicht gut beizukommen ist, bei denen alle Ermahnungen und Bitten eines treuen Seelforgers vergebens zu sein scheinen, die nicht um des Gewissens willen sondern nur um der Strafe des weltlichen Gesetzes willen gehorham sind, soweit daselbe Gesetz reicht, und für die der Prediger dann zuletzt nur noch beten kann. Aber giebt es denn zu Hause in Rußland oder in Amerika nicht auch solche Jünglinge, die dem Mennonitenbuche, dem guten Mennonitennamen nicht Ehre sondern Schande machen? Was den Procentsatz Soldat auf den Fortseien betrifft, so muß ich bekennen, daß sie zu der Ausnahme gehören, und daß bei Weitem die Mehrzahl sich bestrebt, einen ordentlichen, christlichen Lebenswandel zu führen. Sei es nun aus wirklich christlicher Gesinnung, sei es aus moralischer Ueberzeugung, sei es aus Verehrung oder aus irgend einem andern Grunde oder sei es um ihrer Eltern oder um ihrer Gemeinde willen, genug, daß es so ist, und dabei giebt es eine große Zahl Soldat, die nicht bloß an sich denken sondern denen das Wohl der Gemeinde, ihrer Umgebung am Herzen liegt. Kann es da noch eine Frage sein, ob durch Beispiel und Ermahnung zum Guten gewirkt werde?

Was die Arbeit auf den Fortseien betrifft, so ist dieselbe verschieden, im Winter, wenn bei schlechtem Wetter gearbeitet wird, auch schwer, besonders wenn der Arbeitsplatz weit von der Kaserne entfernt ist, oft auch sehr leicht, z. B. eben jetzt, wo noch rein gemacht wird und der anhaltenden Dürre wegen wenig Unkraut wächst. Daß die russischen Aufseher strenge oder gar ungerrecht sind, ist unrichtig; auf einigen Fortseien sind solche russischen Aufseher gar nicht mehr vorhanden, und wo sie noch vorhanden sind, da sind sie zufrieden, wenn sie nicht nach der Arbeit sehen dürfen, und wer auch nur halbwegs seine Schuldbigkeit thut, darf mit denselben gar nicht in Berührung kommen, sondern hat es nur mit den aus der Zahl der Jünglinge ernannten Aufsehern (Gefreiten) zu thun. So viel ich von der Arbeit in Amerika von Verwandten und Bekannten gehört und gelesen habe, muß ein freier amerikanischer Mennonit nicht bloß als Jüngling, sondern bis ins reifere Alter, wenn er dort als Landwirth existiren will, das Jahr hindurch zwei oder drei Mal soviel Arbeit thun. An Regentagen wird nicht gearbeitet und im Winter giebt es auf

den meisten Fortseien zwei bis drei Monate Urlaub, wo dann die Jünglinge zu Hause bei ihren Eltern sind. Eine Ausnahme davon macht nur eine, die Anadolische Fortseie, wo es keinen so langen Urlaub giebt, weil dort im alten Walde immer Arbeit ist, auf den meisten andern Fortseien wird im Winter fast gar nicht gearbeitet.

Daß die Arbeit von solchen oben erwähnten Jünglingen oft mit Widerwillen gethan wird, mag wohl sein, daß aber viele Jünglinge bei der Regierung mit Bittschriften um Soldatendienst eingekommen sind, ist unrichtig; einzelne Ausnahmen sind vorgekommen, einmal waren es mehrere, einmal einer von den Jünglingen, sie wurden als Ungehorsame von der Regierung abschlägig beschieden.

Wir haben in keiner Beziehung über Ungerechtigkeit von Seiten der Regierung zu klagen, auch für Krankheitsfälle der Jünglinge ist gesorgt und bei jedem Commando von der Regierung ein Feldscher angestellt und wenn dessen Hilfe nicht ausreicht, wird auf Kosten der Krone der Arzt geholt oder der betreffende Kranke in einem Lazareth untergebracht. Unheilbare Kranke, d. h. solche, die während des Dienstes von unheilbarer Krankheit befallen werden, werden auf gesetzlichem Wege des Dienstes entlassen und ganz von demselben befreit. Als unheilbare Krankheiten gelten: chronische Augenentzündung, Brustleiden, Bruch, chronischer Magenkatarrh u. dgl. —

Was die berausenden Getränke anbetrifft, so sind dieselben doch zu Hause in unseren Gemeinden nicht so streng verboten, daß nicht in den meisten Häusern irgend etwas von Bier, Wein oder Brantwein vorhanden wäre. Ich kenne bis jetzt keine Gemeinde unter den Mennoniten, die jeden Gebrauch derselben strenge verbietet, also müssen sie auch vorhanden sein; auch mögen wohl unter den Jünglingen solche mitunter vorhanden sein, jedoch ein Mißbrauch der selben findet nicht statt und würde auch vom weltlichen Gesetz bestraft werden.

Was die Beschuldigung gegen das Vorlesen der Predigt betrifft, so denke ich, werden alle aufrichtigen Christen mit mir darin übereinstimmen, daß eine gute vorgesehene Predigt doch weit mehr Werth hat, als eine schlechte auswendig gehaltene; übrigen halten die meisten der gegenwärtig angestellten Fortseiprediger freie Vorträge, auch ist nicht bloß Sonntag Vormittag Andacht sondern Morgen- und Abendandachten werden nach Möglichkeit gehalten, und auf mehreren Fortseien am Sonntag Nachmittag Singstunde. Auch haben sich im vorigen Jahre auf der allgemeinen Konferenz sämtliche Gemeinden wenigstens einmal einen oder mehrere Reisprediger nach irgend einer Fortseie zu schicken, was auf jeder Fortseie jährlich mehrere solcher Besuche ausmacht. Diese Besuche sind im vorigen Jahre und zum Theil auch schon in diesem Jahre reichlich ausgeführt und nicht ohne Segen gewesen.

Dem scharfen, jedenfalls lieblosen Ausdruck, daß diese Fortseien Zeugnisse der Sittenverderbnis und Lastererschulen sind, möchte ich entgegenen, daß dieser Dienst schon vielen Jünglingen zum Segen gewesen ist, was auch Viele von sich und Anderen mir bekannt haben, indem sie hier Ordnung und Gehorsam gelernt haben, was bei Manchem im elterlichen Hause nicht immer der Fall ist. Auch im Umgang mit Menschen hat hier Mancher fürs Leben viel gewonnen. Ferner könnte ich eine Reihe von Jünglingen nennen, die auf den Fortseien sich zum Herrn bekehrt haben. In der Einsamkeit, ferne von der lieben Heimath, von liebenden Eltern und Geschwistern, hat das Herz in stillen Stunden der Sehnsucht gelernt nach Gott zu

fragen und ist zum Glauben an den Herrn Jesus gekommen. Sollten solche Gemeinden, wo der Herr Sein Volk hat, wo Seelen sich zu Ihm bekehren, Lastererschulen und Zeugnisse der Sittenverderbnis sein?

Es ist wahr, Dienst ist nicht Freiheit, möge es nun der Fortdienst oder der Dienst eines Knechtes beim Bauern in Rußland oder in Amerika sein und manche Thräne ist auch auf den Fortseien schon geflossen, Thränen und Seufzer der Sehnsucht nach der l. Heimath, nach den lieben Eltern und Geschwistern, aber auch bei Manchem hat sich das Wort erfüllt: „Wenn Trübsal da ist, so suchet man Dich.“ (Jes. 26, 16.)

Unser Dienst läßt wohl Manches zu wünschen übrig, enthält jedoch nichts Sündliches und kann jeder Jüngling in demselben ein Christ sein und bleiben. Müßen wir schon dienen, so dürfen und können wir uns nichts Besseres wünschen. Die Kosten zur Unterhaltung sämtlicher Fortseien betragen jährlich 60 bis 70 Tausend Rubel, werden aber von den meisten Gemeindegliedern gerne bezahlt, wissen wir doch, was wir dafür haben, einen Dienst, der weder gegen unsere Glaubenslehre noch gegen unser Gewissen streitet. Möchten nur alle Christen, alle, die da beten können, auch der südrussischen Jünglingsgemeinden und ihrer Vorsteher fürbittend vor dem Herrn gedenken.

Ein Prediger
einer Jünglingsgemeinde.

Verschiedenes aus Rußland.

— Auf dem kürzlich in Cherson stattgehabten Congreß der Vertreter der Landchaften des Chersoner Gouvernements, welcher die Frage betreffs Unterstützung der von einer Miskerte heimgekehrten Bauern gewidmet war, wurde der einstimmige Beschluß gefaßt darum anzusuchen, daß die Schranken in den Gegenden, in welchen Miskerten zu verzeichnen sind, vom 1. Januar 1892 ab auf sechs Monate geschlossen werden, damit die Bevölkerung nicht etwa ihr letztes Hab und Gut noch verliert. Die „Od. Ztg.“ knüpft an obige Mittheilung den Wunsch, daß die Landchaften der anderen Gouvernements dem guten Beispiele des Chersoner Gouvernements folgen möchten.

— Unlängst starb in Alexandropol ein Bettler. Er erbettelte Almosen „der Kinder wegen“ und führte von Zeit zu Zeit ein etwa achtjähriges, fast nacktes und krank aussehendes Mädchen mit sich herum. Niemand hatte eine Ahnung davon, daß dieser Greis in der Stadt ein feineres Haus besaß, in dem er auch aber ein besonderes Zimmer, wo er in langer Zeit gesammelten Gaben sorgfältig aufbewahrte. Nach dem Tode dieses Bettlers kam man dahinter, daß er sich mit Wucher beschäftigt hatte. In seinen gekleideten Kleidern fand man 2000 Rubl.; 700 Rubl. waren auf Procente. Dieser Bettler zahlte der armen Mutter des Mädchens, das er für seine Tochter ausgab, 40—60 R. für die Erlaubnis, das Kind führen und mit ihm betteln zu dürfen.

— Ueber die Ausschreitung russischer Bauern zur Verhinderung der Getreideausfuhr werden haarsträubende Dinge bekannt. In dem Orte Vida kam am Marttage nicht ein Rud Roggen vom Lande in die Stadt, während im Kreise alle Roggenvorräthe von Exporteuren aufgekauft wurden. Die erregte Volksmasse postirte sich längs des zum Bahnhof führenden Weges und ließ keine Getreidefuhr passieren. Die Polizei war dagegen machtlos. Die Menge warf die Getreidesäcke von den Fuhrn und schrie: „Besser in der Katorga (als Zwangssträfling) sterben, als hier in

der Heimath den Hungertod. Wir wollen leben! Wir wollen essen!“ Die Erregung dauerte auch den folgenden Tag an. Derartige Ausschreitungen werden auch aus Smorgoni und anderen kleinen Städten gemeldet.

— Im Arbeitszimmer des verstorbenen Kaisers Alexander II. in St. Petersburg liegt noch Alles so an seinem Plage, wie er es vor der ihm verhängnißvoll gewordenen Ausfahrt gelassen hat. Das einfache eiserne Feldbett mit der weißen Linnenwäsche steht vollkommen unberührt da und vor dem Bett ein Paar lederne Pantoffeln. Auf dem Nachtkästchen befinden sich französische und deutsche Bücher, sowie sechs russische Silbercubel. Gegenüber dem Bett ist der Schreibtisch mit allen seinen zur Unterschrift harrenden Acten noch so, als ob der Kaiser ihn eben erst verlassen hätte. Keines dieser Actenstücke ist je nachher berührt worden. Die Hauteuils stehen genau auf ihren Plätzen; während die Wände Miniaturbilder russischer Kaiser und Kaiserinnen schmücken, sind auf einer kleinen Etage, mit der die gesammte Einrichtung aufgezehrt ist, die Photographien der Kinder des damaligen Caren und des verstorbenen Kaisers Wilhelm aufgestellt. Das dreifarbige Gemach bleibt auf ausdrücklichen Befehl Alexander III. profanen Augen verschlossen.

— Ueber ein Unwetter und eine merkwürdige Himmelererscheinung in der Krim schreibt die „St. Petersburger Ztg.“:

Die Verluste, welche das verhängnißvolle Unwetter am 3. Juli im westlichen Theile des Kreises Simferopol, namentlich aber in dem schönen Almatthal und seinen nächsten Umgebungen, verursacht hat, sind bedeutend größer, als man es in der ersten Zeit überhaupt annahm. Nach amtlichen Erhebungen beträgt der Gesamtverlust, den der Ort an Gärten- und Feldfrüchten verurteilt hat, etwa 90,000 Rubel. Die Summe vergrößert sich aber noch um ein Bedeutendes, wenn die argen Beschädigungen, zum Theil Vernichtungen der Gärten und Heckenplantagen, namentlich die bedeutende Vereinträchtigung ihrer Ertragsfähigkeit in den nächsten Jahren, irgenwie annähernd in Rechnung gebracht, bezw. ermittelt werden können.

— Den 29. Juli, in den ersten Morgenstunden, etwa um drei Uhr nachts, kurz vor der Morgenröthe, war im westlichen Theile des Kreises Simferopol von mehreren Personen, nach ihrer übereinstimmenden Erzählung, eine ganz eigenartige Erscheinung am ganz wolkenlosen, klaren Himmel, bei sehr stillem Wetter, wahrgenommen. Pöblich wurde es so oben am Himmel hell, viel heller als am Tage, so blendend hell, daß man die Augen schließen mußte. Diese, so ungewöhnlich grelle Helligkeit, wie ein electrisches Licht, hielt einige Minuten an und war bläulicher Färbung. Als man sich von der Blendung so weit erholt hatte, daß man die Augen öffnen und wiederum sehen konnte, sah man oben am Himmel einen langen und breiten Lichtgürtel, dessen Helligkeit bedeutend stärker war als die des Vollmondes. Das Licht nahm allmählich ab und verschwand nach ungefähr 10 Minuten ganz. Bei der ganzen Erscheinung war keine Luftbewegung, keine Unterbrechung der nächtlichen Lautlosigkeit wahrzunehmen.

— In Witebst (Rußland) fand eine Roggenrevolte und Judenhege statt, über welche ein Augenzeuge folgende Einzelheiten berichtet: In dem Pöbelhaufen waren vorwiegend Weiber mit ihren Sprößlingen, aber auch viele Handwerker und Kleinbürger. Diese Rote hatte etwa 200 Wagen ruhig verladen lassen, wandte sich dann aber gegen einige Fuhrn, die eben eintrafen. Die Menge riß die Getreidesäcke vom Wagen, schnitt sie auf, schüttete den

Inhalt auf die Straße, plünderte das Haus eines jüdischen Getreidehändlers und zog nun durch den Bahnhof selbst, an der Spitze die kreisenden und lebenden Weiber. Die Polizei wollte einschreiten, wurde aber über den Haufen gerannt. Die versiegelten Wagen wurden erbrochen, die Säcke herausgerissen und zerhackt und der Roggen ausgestreut. Unterdessen war aus dem Lager Militär herbeigeholt worden. Die zuerst eintreffende kleinere Abtheilung wurde sofort vom Pöbel angegriffen und mußte weichen. Nachdem dann unter Johlen und Schreien das Getreide von allen 200 geladenen Wagen ausgestreut war, zog der Haufe zum Hause eines jüdischen Getreidehändlers am Pologker Markt, schlug sämtliche Fenster und Möbel kurz und klein, brach auch eine Wand des eisernen Geldschrankes aus und raubte, was ihnen in die Hände fiel. Jetzt traf eine größere Abtheilung Soldaten ein. Der Pöbel wich nicht, beantwortete vielmehr die blinden Schüsse der Truppen durch sofortigen Angriff, wobei mehrere Soldaten verwundet wurden. Darauf feuerte das Militär scharf. Als der Pöbel davon vier der Seinigen fallen sah, gaben die Uebrigen Jerscheld. Doch gelang es, einige der Hauptschreier zu ergreifen. Die jüdischen Händler hatten sich zeitig versteckt. Einige waren trotzdem vom Pöbel aufgefunden und furchtbar durchgeprügelt worden. Da man eine Wiederholung der Ausschreitungen fürchtete, wurden alle Straßen und der Bahnhof vom Militär besetzt und auf dem großen Plage sogar zwei Geschütze aufgeschoben.

Großes Murren erregt in Rußland die in mehreren Blättern veröffentlichte Mittheilung eines Priesters über die Hungersnoth im Gouvernements Kasan. Hr. Filomanow, dies der Name des Priesters, schreibt: „Alles was ich gesehen habe, kann ich Ihnen nicht beschreiben; nur einige Momente will ich Ihnen schildern. Vorgefunden trat ich eine Wanderung durch das Dorf Nareben an. In der ersten halben Stunde begegnete ich sechzehn Personen, die mit dem Tode rangen. Ein altes Mütterchen starb vor meinen Augen. Die meisten von den Verhungerten hatten seit mehr als acht Tagen kein Stücken Brod gesehen. Fahlen Angesichts, mit trübten Augen blickten mich die Unglücklichen an, und manche derselben hatten nur mehr die Kraft, die Hände — nach dem ersehnten Brod auszustrecken. Und je weiter ich in das Dorf ging, desto mehr bekam ich zu sehen. Vor den einzelnen Häusern, am Straßenrand, vor der Kirche und an anderen Plätzen, erblickte ich zahlreich bleiche, abgemagerte, krankhafte Gestalten. Aus jeder Miene dieser Leute sprach Hunger und Entbehrung. Ein Theil derselben zeigte sich ganz apathisch. Mit einer stumpfen Gleichgültigkeit stierten die Armen vor sich hin — ergeben in das Schicksal. Andere gebardeten sich wieder wie rasend und verzweiflungsvoll. Sie sprangen wie sinnlos von einem Plage auf den andern, tobten und gestikulirten trampaft: „Brod! Brod! Laßt uns nicht sterben!“ Die Mütter, deren Kinder schon zum Theile der Hungersnoth zum Opfer gefallen sind, hören nicht auf zu jammern. Alles, was sichtbar ist, ist schon längst aufgezehrt. So lange es noch Kräuter und Beeren gab, da ging es leidlich gut. Endlich waren auch diese „Nahrungsmittel“ aufgezehrt. In der Noth verließen die Dörfer auf neue Ideen, ihren Hunger zu stillen. Sie trockneten Lindenblätter, zerrieben dieselben in Röhrenmörsern und bereiteten dann einen Brei daraus. Ein solcher Brei bildete durch vierzehn Tage die ausschließliche Nahrung der ganzen hiesigen Bevölkerung. Auf die Dauer konnte diese Speise nicht das mangelnde Brod ersetzen. Hilfe war nur spärlich vorhanden und es begann das große Sterben. Die Hungersnoth machte während der letzten acht Tage solche Fortschritte, daß in einer einzigen Ortschaft von hundertundfünfzig Familien siebenundvierzig ganz ausgestorben sind.“

Es wird gesagt, daß der Tractat von dem englischen Congregationalisten-Prediger Dr. Newman Hall, betitelt: „Komm zu Jesu!“ eine größere Verbreitung gefunden hat als irgend ein anderes religiöses Werk, die Bibel ausgenommen. Einige Millionen Exemplare sind gedruckt worden. Der Tractat wurde bis jetzt in mehr als 30 Sprachen übersetzt. Der Verfasser ist nun 75 Jahre alt.

Gewohnheit.

Gewohnheit ist zuerst ein feibener Faden, Fein wie ein Spinnweb, das an Sommer-tagen Die warmen Lüste hin- und wieder tragen, Ein leichtes Päcklein, prächtig drin zu haben. Sie ist ein weicher Dorn auf Rosenpfaden, Ein zartes Reis, das erst muß Wurzel schlagen, Ein junger Löwe, ungewöhnt zu jagen, Ein schelmisch Kind, nur kommend wenn geladen. Doch hüte dich! Der Faden wird zur Kette, Der Bach zum Strom mit ausgefühltem Bette, Das Reis zum Baum, beßelt und beblättert; Der Dorn wird hart wie ein zweischneibig Eisen, Der Löwe stets bereit ist zu zerreißen, Das Kind ein Riese, der dich niederstreckt.

Deutschland und die Getreidezölle.

In Nummer 34 der „Mundschau“ befindet sich ein Aufsatz, überschrieben: „Ein schönes Beispiel Rußlands“, der sich mit den Ernteaussichten in Europa, und daraus entstehenden Verhältnissen beschäftigt. In demselben wird das Verhalten der deutschen Regierung, die sich nicht entschließen könne, den Eingangszoll auf Getreide aufzuheben, in einer Weise getadelt, die mich veranlaßt, die Sache ein wenig von der andern Seite zu beleuchten.

In dem betreffenden Aufsatz heißt es, daß Deutschland eine Mißernte habe und auf das angewiesen sei, was Amerika hinüberschicke. Das ist zum wenigsten hart übertrieben. Deutschland baut alljährlich beinahe genug Getreide für den eigenen Bedarf und bezieht nur einen kleinen Theil vom Auslande. Eine vollständige Mißernte, wie sie mitunter in Amerika oder auf den Steppen Rußlands vorkommt, ist in Deutschland gänzlich unbekannt, dank den mehr gleichmäßigen Witterungsverhältnissen und einer sorgfältigeren Bebauung des Bodens. Allerdings: An Gottes Segen ist Alles gelegen, aber wir wissen, daß Gott Seinen Segen vorzugsweise dort giebt, wo der Mensch das Seine dazu thut.

Auch die diesjährige Ernte Deutschlands, wenn auch schlechter als gewöhnlich, wird nicht weit hinter dem Durchschnitt zurück bleiben, trotz aller entgegengegesetzten Nachrichten, denn meistens stammen die schlimmsten Berichte von Speculanten, die einen Vorrath von Getreide haben und deshalb alle Mittel gebrauchen, den Preis desselben in die Höhe zu treiben, oder von der politischen Partei Deutschlands, die überhaupt gegen den Getreidezoll eingenommen ist, und deshalb in einer schlechten Ernte ein gutes Mittel für ihre Zwecke sieht. Was das Hinüberschicken des Fehlenden anbetrifft, so wissen wir, daß sich Amerika nicht erst darum bitten läßt, sondern froh ist, wenn es einen Markt für seinen Ueberfluß findet.

Deutschland hat den Zoll auf Getreide eingeführt, um seine Ackerbau-treibende Bevölkerung vor dem Mißerwerb des Auslandes zu schützen; die Landpreise in Deutschland sind hoch, bis 200 Dollar den Acre, und deshalb kann der deutsche Bauer nicht so billig Getreide bauen, wie der amerikanische Farmer, der seinen Weizen auf Land zieht, für das er vielleicht den gebührenden Theil des Preises in Deutschland bezahlt, hat nun Deutschland eine schlechte Ernte, so leidet natürlich der Landwirth am ersten und meisten darunter, weil er nicht soviel Getreide zum Verkauf hat, wie sonst. Sollte man ihn dann noch mehr schädigen durch Aufhebung des Zolles, wodurch er gezwungen würde, sein Getreide so billig zu verkaufen wie es das Ausland liefern könnte.

Der Punkt um den sich die deutsche Zollfrage dreht, ist in Kurzem dieser: Ist es für das ganze Land vorthellhafter, wenn man dem Landmann guten Absatz und gute Preise für seine Erzeugnisse sichert oder wenn man dem andern Theil der Bevölkerung billigere Lebensmitteln verschafft?

Will man sich diese Frage beantworten, dann vergesse man nicht, daß sich das Ergebnis fast aller andern Verfassungen nach dem Ergebnis des Landwirths richtet. Befindet sich derselbe in guten Verhältnissen, dann hat auch der Arbeiter, der Handwerker, der Kaufmann guten Verdienst. Wird Deutschland den Eingangszoll an Getreide,

Fleischwaaren u. s. w. aufheben, so würden diese Waaren natürlich etwas im Preise fallen, wenn auch nicht um den ganzen Betrag des Zolles, der Landwirth hätte weniger Einnahme, und in natürlicher Folge würde auch der andere Theil der Bevölkerung schlechte Geschäfte machen, und die etwas billigeren Lebensmittel würden nur eine sehr schlechte Entschädigung dafür sein.

Man kann also wohl verstehen, weshalb sich die deutsche Regierung schwer entschließen kann, die unter einer schlechten Ernte leidende Landbevölkerung der uneingeschränkten Concurrenz Amerikas preiszugeben, und das Verhalten derselben, statt es einfach zu verurtheilen, fogar gut heißen.

Natürlich, vom deutschen Standpunkt aus, denn Amerika verspricht sich Vorteile von dem Aufheben der bewußten Zölle, und das ist ein guter Beweis, daß dasselbe mit Nachtheilen für Deutschland verbunden sein würde, denn des Einen Nutzen ist des Andern Schaden. M. R. Janzen. Mountain Lake, Minn.

Eine gräuliche Hinrichtung.

Aus Kansas City wird unterm 4. September berichtet: Es war eine schreckliche Scene, die sich vor der Hinrichtung des Frauenmörders Louis Bulling heute in Savanna, Mo., abspielte. Kurz vor der Hinrichtung brachte sich der Verbrecher eine Schußwunde bei; trotzdem wurde er, während er Flicke und Verwundungen auf die Haupter seiner Helfer herabsandte, ohne weiteres Federlesen aufgehängt. Noch wenige Tage vor der Hinrichtung war Bulling guter Muthes, denn er hatte zweimal vorher den Galgen dadurch betrogen, daß er aus dem Gefängnis ausgebrochen war, und deshalb rechnete er in erster Linie auf eine Abänderung des Urtheils und dann auf Selbstmord. Das erste fand nicht statt, und sein Fluchtversuch wurde in letzter Woche vereitelt. Man fand in seiner Zelle Stahlfasern, und diese wurden natürlich mit Beschlag belegt. Von der Zeit an wurde er streng bewacht, und aller Verkehr mit der Außenwelt wurde ihm verweigert. Nun ließ er seinen Vater und seine Mutter kommen, und bat dieselben, den Gouverneur um eine Umwandlung der Strafe anzusuchen. Die unglücklichen Eltern thaten das, aber der Gouverneur Francis blieb in seiner Entscheidung fest, und die Eltern nahmen darauf von ihrem Sohne Abschied. Jetzt bemächtigte sich des Mörders die grauigste Verzweiflung, und eine lange Ohnmacht erfolgte, als er sah, daß er dem Tode unabwehrlich verfallen sei. Der Pfarrer August Lavale versuchte ihn mit seinem Schicksal zu versöhnen, und nahm seine Beichte entgegen. Der Sheriff hatte die Hinrichtung auf 10 Uhr vormittags festgesetzt; als er aber um 6 Uhr in die Zelle des Mörders kam, um ihn zum letzten Gang herzurufen, daß dieser so jämmerlich, ihm noch etwas mehr Frist zu gewähren, daß der Sheriff nachgab und ihm bis 12 Uhr Zeit gab.

Als die Zeit abgelaufen war, erhielt er vom Pfarrer Lavale die Taufe und die Sterbefarimente. Zimmer noch fluchte der Verbrecher um Aufschub, und um 2 Uhr hat er noch um eine Stunde Aufschub. Auch das wurde ihm gewährt, ebenso ein Trunk Schnaps, und darauf verließ der Sheriff die Zelle und ließ den Mörder mit dem Pfarrer Lavale allein. Plötzlich ertönten zwei Schüsse und als der Sheriff zurückeilte, wälzte sich Bulling mit zwei Schüssen in der Brust in seinem Blute. Er hatte sich mit einem Revolver zwei Schüsse beigebracht. Der Pfarrer war in Ohnmacht gefallen. Eine Untersuchung ergab, daß keiner der Schüsse tödtlich war, und der Selbstmörder nicht einmal das Bewußtsein verloren hatte.

Jetzt ließ der Sheriff den Verbrecher durch vier Geschillen auf das Schaffot tragen; derselbe fluchte in der entseztlichsten Weise, und beschwor alles mögliche Unheil auf die Häupter seiner Helfer herab.

Da er sich weigerte aufrecht zu stehen, wurde er auf einen Stuhl gesetzt. Es war ein entseztlicher Anblick; nur mit Hemd und Hosen bekleidet; die Hände und das Gesicht voller Blut, welches ihm an den Beinen herabfiel, bot der Mörder, welcher sich verzweifelt wehrte und unter lautem Fluchen um Gnade winselte, ein abseuliches Bild.

Endlich wurde ihm die schwarze Kappe über das Gesicht gezogen, und unter den gräulichen Fluchen fiel er durch die Fallthür hinab. Er brach das Genick und starb sofort. Der Pfarrer aber wurde verhaftet, weil er dem Verurtheilten den Revolver gegeben hatte, mit welchem er sich tödt zu schmeißen versuchte.

Furchtbare Heimsuchung.

Die mittel-amerikanische Republik Salvador, am Stillen Ocean, hat eine schwere Heimsuchung erlitten. Ein furchtbares Erdbeben hat das kleine Land heimgesucht und entseztliche Verheerungen angerichtet.

Es war 2 Uhr am Morgen des 9. September als der erste Stoß eintrat, der, obwohl er nur 20 Sekunden anhielt, genügte, um die Bewohner der Hauptstadt in wilder Flucht in ihren Nachtleibern auf die Straße und in's Freie zu treiben. Wie viele Menschen von den einstürzenden Häusern begraben wurden, läßt sich noch nicht angeben; auch nicht, wie groß der Schaden an Eigenthum ist. Aber da das Erdbeben das ganze Land mit Ausnahme der niedrigen Rüste heimgesucht hat, und viele der kleineren Städte noch viel schlimmer als die Hauptstadt, so werden beide sehr groß sein. Zwei Städte sind von Grund aus zerstört.

Euterentzündung.

Eine besondere Anlage zu Entzündungen zeigen große Euter, sog. Fett- oder Fleischenter. Die Ausbreitung der Entzündung ist verschieden; bald ergreift sie beide Drüsen, bald nur die eine oder beschränkt sich nur auf die Zitzen. Entzündete Zitzen sind sehr schmerzhaft, schwellen an, die Haut ist dunkelroth gefärbt, es entstehen oberflächliche Risse und Schrunden, die oft tief werden. Die Thiere gehen gespreizt, hinken auch manchmal. Die Entzündung verbreitet sich dann auf das Euter und die Rüste lassen in der Milch nach.

Bei oberflächlicher Entzündung ist die Haut höher geröthet, glänzend und sehr warm anzufühlen. Die Thiere sind bei der Berührung äußerst empfindlich; auf der Haut entstehen kleine Knötchen, aus welchen sich in der Folge Bläschen entwickeln. Diese plagen und hinterlassen einen Schorf; mit dem Abfall desselben geht die Heilung in der Regel vor sich. Der Genuß der Milch von solchen Kühen erzeugt, wenn sie nicht gedöht ist, beim Menschen Bläschen im Munde.

Im höheren Grade der Entzündung findet ein Geringen der Milch statt, die beim Melken flodenweise herauskommt und dem Thier Schmerzen verursacht. Hefiges Fieber, verminderte Freßlust und gestörtes Wiederkauen begleiten das Leiden. Das Uebel endet indem die Entzündung sich theilt, oder Verhärtung, Eiterung und Brand eintritt. In den entzündeten Zitzen trifft man erbsenähnliche bewegliche Verhärtungen. Ist Eiterung eingetreten, so bemerkt man alsbald ein Größerverben der Geschwulst, die sich weich anfühlt. Bei eingetretener Brande wird das Euter kalt, gefühllos, teigartig, und ist der Hautoberfläche bilden sich Brandblasen und in Folge fällt ein größerer oder kleinerer Hautabschnitt brandig aus; an seine Stelle treten jauchige Geschwüre.

Die Behandlung richtet sich nach den Ursachen; bei allen Euterentzündungen aber muß ein fleißiges Ausmelken des Euters stattfinden. Hat die Entzündung einen tiefen Sitz und das Euter bereits in größerem Umfang ergriffen, so giebt man den Thieren innerlich 1 Unze Salpeter mit 10 Unzen Glaubersalz auf 4 Quart Wasser. Das Euter wäscht man mit einer Auflösung von 1 Unze Potasche oder weicher Seife in 2 Quart Wasser oder Milch. Bei großen Schmerzen reibt man das Euter mit Willenkrautöl ein. Zeigt die Entzündung Neigung in Eiterung überzugehen, so macht man warme Breiumschläge um die Euter vermittelst einer passenden Bandage, öffnet die Geschwulst wenn sie reif ist, entleert den darin angesammelten Eiter und streicht folgender Salbe auf die Geschwüröffnung: Gelb von zwei Eiern, Aloe und Myrrhenpulver von jedem 1 Dram, Terpentin 1 Unze. Morgens reinigt man das Geschwür mit Seifenwasser und behandelt es in eben angegebener Weise bis zur Heilung.

„Vor Winter gepflügt ist halb gedüngt.“

Dieses alte deutsche Sprichwort scheint sich hier in der neuen Heimath womöglich noch besser zu bewähren, wie in der alten. Es würde zu weit führen, alle die Vorteile aufzuzählen, welche mit dem Herbstpflügen verbunden sind; deshalb mögen nur einige davon hervorgehoben werden.

Den größten Vortheil hat man von dem Pflügen der Stoppeln, wenn es gleich nach Beendigung der Ernte geschieht. Es giebt Farmer, die thatsächlich durch eben dieses frühe Pflügen ihre Felder freier von Insecten und fast durchaus frei von Unkrautern gehalten haben — ein Vortheil, der nicht leicht zu hoch veranschlagt werden kann. Beim besten Willen kann jedoch nicht jeder Farmer alle Stoppeln früh pflügen. Oft wird er daran verhindert durch Hitze und Trockenheit. Dadurch sollte er sich aber nicht abhalten lassen, das Nächste zu thun: überhaupt vor Winter zu pflügen. Reimt auch in dem spät gepflügten Lande der Unkrautsamen nicht mehr im Herbst, so ist doch alle Aussicht vorhanden, daß diese Keimung früh genug im Frühjahr stattfinden wird, um ihn für die Ernte unschädlich zu machen, da er bei den Bestellungsarbeiten meistens zerstört wird. Wer sein Feld über Winter ungepflügt liegen hat, begiebt sich des großen Vortheils, daß der Frost, bekanntlich der „beste Ackermann“, umsonst eine Arbeit für ihn verrichtet, die er mit den vorzüglichsten Geräten und den größten Anstrengungen so gut nicht auszuführen im Stande ist. Denn beim Pflügen wird die obere Bodenschicht des letzten Jahres mit den Stoppeln nach unten gebracht und die untere frische nach oben; Luft, Licht, Wärme, Frost und Feuchtigkeit können leichter in den Boden eindringen und ihre Zerlegungsvollbringen. Die Krume erlangt daher während des Winters einen Zustand der Würbigkeit und Lockerheit, welcher durch die sorgfältige Bearbeitung nicht erreicht werden könnte. In diesem Zustand der Gare erlangt der Boden die vorthellhafteste Winterfeuchtigkeit, trocknet aber an der Oberfläche viel rascher ab, so daß er im Frühjahr bei günstiger Witterung zeitiger befeuchtet werden kann.

Auch darauf ist Rücksicht zu nehmen, daß der Farmer, welcher im Frühjahr viel zu pflügen hat, Gefahr läuft, dies zu einer Zeit thun zu müssen, wenn der Boden eigentlich zu naß dafür ist. Pflügen nassen Bodens ist nie gut, aber ungleich nachtheiliger im Frühjahr wie im Herbst, weil es vorzukommen kann, daß die Sonnenstrahlen den Boden zu stark erhärten, um eine regelrechte Bearbeitung zu ermöglichen, von der doch der Ausfall der Ernte theilweise abhängt. Dieser Umstand allein ist wichtig genug, um dazu anzupowen, daß jedes Stoppelfeld im Herbst gepflügt werde.

Wenn vorhin darauf hingedeutet wurde, daß das Herbstpflügen auch als ein Mittel gegen die Insectenplage betrachtet werden kann, so ist das gar wohl begründet. Es ist bekannt, daß jedes Insect, ehe es als solches erscheint, mehrere Gestalten annehmen, also Umwandlungen durchmachen muß, und ist der Vorgang meistens bei allen der gleiche. Zu dem Vorgange der Verwandlung ist ein ungestörter Standort ein Hauptbedürfnis, und da jedes Thier, so auch das Insect, seinem Instincte gemäß nur eine ihm geeignete Verstecke aufsucht, so ist es ganz natürlich, daß es in die Stoppelfelder eindringt, wo es leichter in die Tiefe gelangen kann, als in dem mit Ruten bedekten Weideboden, und dort seine Eier legt. Bleiben nun die Stoppelfelder über Winter liegen, so bilden sie die beste Brutstätte und bieten dem Ueberger, des trockenen Zustandes halber, alle günstigen Eigenschaften zum Ueberwintern. Werden dagegen die Felder ordentlich gepflügt, so kommen die meisten Eierbehälter oder Larven aus ihrer günstigen Lage, und den Einflüssen der Witterung ausgesetzt, gehen sie größtentheils zu Grunde, theils werden sie auch mit Erde verschüttet, so daß sie lebendig begraben sind.

Der Staat Texas hat seinen gesephten Zinsfuß von 8 auf 7 Procent herabgesetzt. Auch bei vorheriger Vereinbarung darf der Zinsfuß jetzt nicht höher sein als 10 Procent, während er früher 12 Procent betrug.

Ayer's Sarsaparilla

Steht an der Spitze aller Bluturtheile. Diese Stelle hat sie sich durch ihren innern Werth erworben, und durch das Urtheil hervorragender Aerzte und die Zeugnisse von Tausenden, welche ihre Heilkraft mit Glück erproben, erhalten. Keine andere Arznei.

Heilt

Skropheln, Geschwüre, Necten, Rheumatismus, Hauterkrankungen und andere Blutkrankheiten so gründlich. Es unterliegt keinem Zweifel, daß Ayer's Sarsaparilla alle andern Bluturtheile übertrifft. Wäre das nicht der Fall, so hätte die Nachfrage, anstatt von Jahr zu Jahr zu wachsen, längst abgenommen, wie es mit manchen andern Bluturtheilen geht, die ich nennen könnte. — J. C. Ayer, Lowell, Mass., 75 Chelsea St., Charlestown, Mass.

„Vor zwei Jahren war ich mit Necten befallen. Sie verbreiteten sich über den ganzen Leib, und die Aerzte konnten mir nicht helfen. Zuletzt nahm ich Ayer's Sarsaparilla, und diese heilte mich vollständig. Ich kann sie mit gutem Gewissen als eine vortheilhafte Blutreinigungseize empfehlen.“ — J. C. Ayer, Lowell, Mass.

„Ayer's Sarsaparilla wurde ich von dem Skropheln befallen.“ — John C. Berry, Deerfield, Mass.

Ayer's Sarsaparilla, Zubereitet von Dr. J. C. Ayer & Co., Lowell, Mass. Heilt Andere, wird Dich heilen.

Große Weinstöcke und colossale Trauben.

Im Süden wird der Weinstock bekanntlich außerordentlich groß. Epiphane sah auf seiner Reise nach Kabul in den kausatischen Wäldern den Wein wild wachsen und beschrieb die Umfassung und Bedeckung ganzer Wälder mit Reben als höchst malerisch. Moderne Reisende berichten von 17 Fuß. Schwere Trauben in Palästina und einem Weinstock am Südrande des Libanon, der bei einem Stammdurchmesser von 23 Zoll eine Höhe von 30 Fuß erreichte und mit seinen Zweigen und Ranken eine Laube bildete, die 200 Fuß im Umfange hatte. Im Neapolitanischen sieht man Weinstöcke, deren Stämme wenig dünner sind als die Ulmen, an denen sie sich aufwinden. Da hängen Reben von 100 Fuß Länge, in ungeheuren Quirlen zusammengeknäuelten, je zwischen zwei Ulmen. Was die Größe der Trauben betrifft, so werden dieselben unter der heißen Sonne des Südens natürlich größer. Schon in Italien sieht man erstaunlich große Trauben, noch mehr in Griechenland und Kleinasien. Bei Sicilien in Persien werden sie 1 1/2 Fuß lang. Von colossaler Größe fand sie Baron von Hügel in Kaschmir. Lady Sale schildert in ihren „Erinnerungen aus Afghanistan“ Trauben, wovon eine einzige Beere 3 Unzen gewogen habe.

Deshalb!

Die guten Eigenschaften eines Heilmittels gegen Schmerzen bestehen darin, daß es nicht allein Schmerzen für einen Augenblick lindert, sondern daß es auch dauernde Heilung hervorruft. Zu einem solchen Heilmittel gehört



Das große Schmerzmittel.

Es ist ohne Zweifel, das Beste gegen alle äußeren Schmerzen, wie tausende von Zeugnisse beweisen. Diese Thatfache bezeugen Erzbischöfe, Bischöfe, Prediger, Advokaten, Aerzte, Gouverneure, Generale, Senatoren, Congressmitglieder, Consuln, Arme und Marine Offiziere, Bürgermeister und Könige, sie alle sind einig in dem Ausspruch, wir haben an Schmerzen gelitten und wo andere Mittel keine Wirkung hatten, wurden wir durch Anwendung von St. Jakob's Ointment geheilt. Auch der Arme findet in diesem weltbekannten Heilmittel einen treuen Helfer.

